

Act I		
Scene I	Sandrina, Serpetta, Ramiro, Il Podesta, Nardo	Sandrina, Serpetta, Ramiro, Il Podesta, and Nardo Sing about how beautiful the day is but not all is well. Sandrina is frustrated that Il Podesta is in love with her. Serpetta is upset because with Sandrina because she is jealous as she has feelings for Il Podesta. Nardo is obsessed with Serpetta who keeps denying him and Ramiro is heartbroken after being rejected from his old lover.
Scene II	Il Podesta, Sandrina, and later Serpetta	Il Podesta is excited to finally be alone with Sandrina. He professes his love for her and Serpetta interrupts and Sandrina tries to leave. Il Podesta sings an aria about the instruments “plunging him into despair”
Scene III	Sandrina then Nardo	Sandrina sings about her misfortunes and Nardo over hears here and starts talking about COUNT BELFIORE and how he stabbed her.
Scene IV	Sandrina, Nardo, Ramiro	The men say that men ought to be loved not avoided. Sandrina sings about the misfortunes of being a woman. Ramiro is unhappy and says he his former lover were dead he would be happy.
Scene V	Nardo	Nardo talks about his situation with Serpetta. He than sings an aria about women and how upset they make him because none of them are interested in him.
Scene VI	Il Podesta, Arminda, then Serpetta	Arminda discusses with her uncle, Il Podesta, her new fiancé. He arrives as they speak and they rush to make a good impression for the count.
Scene VII	COUNT BELFIORE, Il Podesta, Arminda, Serpetta	COUNT BELFIORE enters and sings an aria about how beautiful Arminda is. He equates her to the sun. Being stricken with its rays. Il Podesta asks if he likes her and he says yes. The Count and Arminda talk and are compatible. Arminda warns the count that he better be faithful. She sings about the lovers of today.
Scene VIII	COUNT BELFIORE, Il Podesta	The count boast that “ladies in troops, in swarms, have come running too see his beauteous face.” The mayor complements his confidence and vigor. The count sings an aria about how great he is.
Scene IX	Serpetta, then Nardo	Serpetta complains about Arminda constantly asking for things. She’s says she just wants a husband which Nardo over hears. He takes the opportunity to put in his name for consideration. Serpetta rejects him once again and he sings about his frustration.
Scene X	Sandrina, then Arminda	Sandrina is singing in the garden and Arminda approaches. Arminda mentions that she is going to be marrying COUNT BELFIORE. Sandrina faints after being overcome with emotions that COUNT BELFIORE is there.
Scene XI	COUNT BELFIORE, Sandrina and Arminda	The count rushes over to help Sandrina, not knowing it is his former lover. He notices it is her and is shocked. He thinks he is hallucinating. She passes in and out of consciousness. She says to him. “Come then ungrateful heart. Look at me, I am indeed she.” They are both very off put by each other.
Scene XII	COUNT BELFIORE, Sandrina,	Arminda rushes in to help with smelling salts. All sing about how they are confused and upset about what is going. Although not all of them know what exactly is going on.

Josh Lisner
The Singing Actor
Opera Project – Scene by Scene Synopsis
Mozart – La finta giardiniera

	Arminda, Ramiro	
Scene XIII	COUNT BELFIORE, Sandrina, Arminda, Ramiro, Il Podesta	Il Podesta enters and is confused with the commotions and the strange uncomfortable silence of the situation. He knows something is going on. The count, Sandrina, Arminda and Ramiro exit.
Scene XIV	Il Podesta, Then Serpetta then Nardo	Il Podesta is offended with the lack of respect in not explaining what was going on and then leaving him. Serpetta tries to get Il Podesta by lying and saying that The Count and Sandrina are in the garden making love. Nardo tells him it is a lie. They pull Il Podesta in opposite directions hoping he will come with them to see him.
Scene XV	COUNT BELFIORE, Sandrina, Arminda, Ramiro, Il Podesta	Everyone is upset with what is going on and no one understands really what is happening except for the count and Sandrina. Sandrina's true identity is not revealed. The company sings "What a terrible upset! I know no way to Subdue, to restrain the anger, the rage that I feel in my breast."

Act II		
Scene II	COUNT BELFIORE, Arminda	The count tells Arminda he is upset and confused since seeing Sandrina. Arminda is upset by this and sings an aria how she is drawn between pity and anger.
Scene IV	Serpetta, then Nardo	Nardo is looking for pity from Serpetta. He then tries to impress her by singing and acting in different styles like French, Italian and English. It does not work.
Scene V	Sandrina, then COUNT BELFIORE, finally Il Podesta watching them	Sandrina is upset the count was considering another lover, she then rationalizes that he thought she was dead and that she could do far better. The Count talks to Sandrina asking how it possibly could be her. She says she different person and that the other person must be dead. The count sings an aria about her and talks about how beautiful she is and that he seems to still love her.
Scene VI	Sandrina and Il Podesta	Il Podesta yet again attempts to woo Sandrina.
Scene VII	Ramiro with document, Il Podesta then Arminda	Ramiro interrupts, arriving from Milan with the news that Count Belfiore is wanted for the murder of Violante. Don Anchise summons Belfiore for questioning and the Count,
Scene VIII	Ramiro and Arminda	Arminda continuously interrupts Ramiro. She is upset for bringing up the crime and thinks he is lying then storms off.
Scene IX	Ramiro alone	Ramiro complains about missing Arminda and sings about her his love for her.
Scene X	Il Podesta, Arminda, Sepetta and COUNT BELFIORE	The count is questioned about the alleged murder and then spurts out “Well now...love... That is, jealousy... It was an accident.”
Scene XI	Il Podesta, Arminda, Sepetta and COUNT BELFIORE, Sandrina	In order to defend the count, Sandrina admits to being the Marchioness Violante Onesti.
Scene XII	COUNT BELFIORE	Sings an aria about what just happened and how he feels.
Scene XIII	Ramiro, Il Podesta, Nardo and Serpetta	Sandrina has run away. Il Podesta organizes a search party to go find her as it is night time and dangerous.
Scene XIV	Serpetta	Sings an Aria about how one must be political now and not let things like this happen to them.
Scene XV	Sandrina	Sandrina alone in the wilderness is very scare and feels as if she may die. She cries out in terror.
Scene XVI	COUNT BELFIORE, Nardo,	Small search parties composed of the Count and Nardo, Arminda, Serpetta, and the Podesta soon arrive. In the darkness the Podesta mistakes Arminda for Sandrina and she him for the Count, while the

Josh Lisner
The Singing Actor
Opera Project – Scene by Scene Synopsis
Mozart – La finta giardiniera

Scene XVI (continued)	Arminda, Il Podesta, Serpetta and Ramiro.	Count thinks Serpetta is Sandrina and she takes him for the Podestà. Nardo manages to find Sandrina by following her voice, and Ramiro then appears with footmen and torches. As the embarrassed and mismatched pairs separate, Belfiore and Sandrina find each other and lose their senses. They see themselves as the Greek gods Medusa and Alcides, and the astonished onlookers as forest nymphs. Oblivious of their surroundings, the two begin to dance.
--------------------------	--	--

Act III		
Scene II	COUNT BELFIORE, Nardo, later Sandrina	Still believing they are gods from classical Greece, Sandrina and Belfiore pursue Nardo until he distracts them by pointing at the sky. They are entranced, and Nardo is able to make his escape.
Scene IV	Arminda, Ramiro, Il Podesta	Arminda begs her uncle for permission to marry the Count, and Ramiro demands that the Podesta order Arminda to marry him. Don Anchise becomes confused and tells them to both do what they want, as long as they leave him alone.
Scene V	Arminda, Ramiro	Arminda says “What do you expect from a Woman who despises you and does not love you.”
Scene VI	Ramiro	Alone, Ramiro furiously swears he will never love another and that he'll die in misery, far from Arminda
Scene VII	COUNT BELFIORE, Arminda,	No longer delusional, the Count and Sandrina awaken after having slept a discreet distance from one another. Belfiore makes a final appeal, to which Sandrina admits she is Violante but claims that she loves him no more. The Count is saddened but agrees to leave her. They begin to part, but falter in a matter of minutes and fall into each other's arms.
Final Scene	COUNT BELFIORE, Arminda, Il Podesta, Ramiro, Serpetta, and Nardo	Arminda returns to Ramiro, and Serpetta gives way to Nardo's suit. Left alone, Il Podesta accepts his fate. Perhaps, he says, he will find another Sandrina.

Josh Lisner
The Singing Actor
Uta Hagens's Nine Questions
Mozart – La finta giardiniera

❖ Who am I?

- Il Contino Belfiore (The Count Belfiore).
- A man of nobility and stature.
- When I enter the room people should notice me.
- Rich and well respected
- Wooer

❖ What time is it?

- The 18th century
- The opera received its first performance on 13 January at the Salvatortheater in Munich.
- At my entrance I am meeting my soon to be fiancé for the first meeting with Arminda.
- Spring or Summer
- Mostly Daytime, Night when Sandrina is lost in the wilderness

❖ Where am I?

- The Podestà's estate in Lagonero, near Milan
- Scenes happen in the following
 - ◆ A Garden
 - ◆ Hall of Il Podesta's Residence
 - ◆ A deserted mountainous spot, with partly ruined aqueducts, among which there is a dark grotto"

❖ What surrounds me?

Josh Lisner
The Singing Actor
Uta Hagens's Nine Questions
Mozart – La finta giardiniera

- Flowers from the garden
- Ornate decorations
- Sculptures
- A fountain

❖ What are the given circumstances?

- Act I

◆ Scene VII

- ◇ I enter and sing an aria about how beautiful Arminda is. I equate her to the sun. Being stricken with its rays. Il Podesta asks if I like her and I say yes. Arminda and I talk we seem compatible. Arminda warns me that I better be faithful. She sings about the lovers of today.

◆ Scene VIII

- ◇ I boast that "ladies in troops, in swarms, have come running too see his beauteous face." The mayor complements my confidence and vigor. I sing an aria about how great I am.

◆ Scene XI

- ◇ I rushe over to help Sandrina, not knowing it is my former lover. I am shocked and stunned, it seems to be the late Violante. I think I am hallucinating. She passes in and out of consciousness. She says to me. "Come then ungrateful heart. Look at me, I am indeed she."

◆ Scene XII

- ◇ Arminda rushes in to help with smelling salts. All sing about how we are confused and upset about what is going. Only Sandrina knows exactly what is going on.

◆ Scene XIII

- ◇ Il Podesta enters and is confused with the commotions and the strange uncomfortable silence of the situation. He knows something is going on. Myself, Sandrina, Arminda and Ramiro exit leaving him offended.

◆ Scene XV

- ◇ Everyone is upset with what is going on and no one understands really what is happening except Sandrina. Sandrina's true identity is not revealed. The company sings "What a terrible upset! I know no way to Subdue, to restrain the anger, the rage that I feel in my breast."

• Act II

◆ Scene II

- ◇ I tell Arminda I am upset and confused since thinking I saw something with Sandrina. Arminda is upset by this and sings an aria how she is drawn between pity and anger.

◆ Scene V

- ◇ Sandrina is upset I am considering another lover, she then rationalizes that I thought she was dead and that she could do far better. I talk to Sandrina asking how it possibly could be her, if it was her. She says she different person and that the other person must be dead. I sing an aria about her and talk about how beautiful she is and that I still love her.

◆ Scene X

- ◇ I am questioned questioned about the alleged murder and then spurt out “Well now...love... That is, jealousy... It was an accident.”

◆ Scene XI

- ◇ In order to defend me, Sandrina admits to being the Marchioness Violante Onesti.

◆ Scene XII

- ◇ I sings an aria about all of this, Sandrina reappearing, my love for her, that she saved me.

◆ Scene XVI

- ◇ Small search parties composed of myself and Nardo, Arminda, Serpetta, and the Podestà soon arrive. In the darkness the Podestà mistakes Arminda for Sandrina and she him myself, while I think Serpetta is Sandrina and she takes me for the Podestà. Nardo manages to find Sandrina by following her voice, and Ramiro then

appears with footmen and torches. As the embarrassed and mismatched pairs separate, Sandrina and I happen to find each other and lose our senses. We see themselves as the Greek gods Medusa and Alcides, and the astonished onlookers as forest nymphs. Oblivious of our surroundings, we begin to dance.

- Act III

- ◆ Scene II

- ◇ Still believing we are gods from classical Greece, Sandrina and I pursue Nardo until he distracts us by pointing at the sky. We are entranced, and Nardo is able to make his escape.

- ◆ Scene VII

- ◇ No longer delusional, Sandrina and I awaken after having slept a discreet distance from one another. I make a final appeal, to which Sandrina admits she is Violante but claims that she loves me no more. I am deeply saddened but agree to leave her. We begin to part, but falter in a matter of minutes and fall into each other's arms.

- ◆ Final Scene

- ◇ Arminda returns to Ramiro, and Serpetta gives way to Nardo's suit. Left alone, Il Podestà accepts his fate. Perhaps, he says, he will find another Sandrina.

❖ What are your relationships?

Josh Lisner
The Singing Actor
Uta Hagens's Nine Questions
Mozart – La finta giardiniera

- Sandrina

- ◆ Former Lover. I thought I murdered her and I stabbed her out of jealousy. The gardener for my current Fiancé's niece.

- Arminda

- ◆ My current lover and Fiancé.

- Il Podesta

- ◆ The mayor of the town and my Fiancé's Uncle.

❖ What do I want? What is in my way? What do I do to get what I want?

- I want (overarching): I want to fill the void in my life left from when I thought I killed Sandrina.

- ◆ Obstacle: My love for her in a way is the obstacle because it inhibits my ability to be genuine. I am stuck on her and it completely influences my every thought and action.

- ◆ What I Do: I try and impress everyone and boast around but that is all a mask. I look for another lover and show off to her but the whole time it is ingenuine. I am not necessarily conscious of all of this. It is in there somewhere but deep down.

- I want (Che Belta, Che Leggiadria): I want to impress my purposed fiancé and her uncle. Everyone around me to look at me and think I am special and glorious. I want her to be impressed and obsessed with me. I want the attention.

Josh Lisner
The Singing Actor
Uta Hagens's Nine Questions
Mozart – La finta giardiniera

◆ Obstacle: Like the over all desire of the opera, I am ingenuine and it shows in most productions in the scene after the song. I do desperately want to fill this void left by Sandrina but I think it won't suffice.

◆ What I do: I serenade Arminda comparing her to bountiful nature scenes.

- My main objective is to feel the way I felt about Sandrina with someone.
- My scene objective is to impress Arminda, her uncle and the surrounding people to show how worthy I am as a lover.

❖ Goal

○ Scene

- To impress my purposed fiancé and her uncle. I want everyone around me to look at me and think I am special and glorious. I want her to be impressed and obsessed with me. I want attention.

○ Opera

- I want to fill the void in my life left from when I thought I killed Sandrina.

❖ Others

○ Scene

- Arminda, Il Podesta, and servants of the estate.

○ Opera

- Sandrina – My former lover who I thought I killed. Of nobility but posing as a poor girl working in the garden to hide her old life.
- Arminda – My current fiancé. She has had men be unfaithful to her before so she is scared by that and very abrasive about the subject.
- Il Podesta – The mayor of the area. In love with Sandrina. My fiancé's uncle
- Nardo – Works for Sandrina, posing as a poor man working for Il Podesta. In love with Serpetta who continuously rejects him.

- Ramiro – Ex lover of Arminda, he still loves her but she doesn't feel the same way.
- Serpetta – Poor girl working for Il Podesta. She is in love with him and is upset with Sandrina for getting all of his attention.

❖ Obstacles

- Scene: Like the overall desire of the opera, I am ingenuine and it shows in most productions in the scene after the song. I do desperately want to fill this void left by Sandrina but I think it won't suffice.
- Opera: My love for her in a way is the obstacle because it inhibits my ability to be genuine. I am stuck on her and it completely influences my every thought and action.

❖ Tactics

- Scene: By serenading Arminda, I wish to impress her and her uncle. I use vivid poetry and equate her to the sun's rays.
- Opera: Looking for another lover. Hoping it will fill the empty hole inside myself. Looking for attention from everyone in every circumstance.

❖ Expectations

- Scene: That she will be impressed and would be lucky to marry me.
- Opera: To work hard to get over Sandrina but without success.

Josh Lisner
The Singing Actor
Three Tier Translation - Che Belta, Che Leggiadria
Mozart – La finta giardiniera

Che	beltà	che	leggiadria,
That	beauty	that	loveliness
What		what	charm

(What beauty, what charm,)

che	splendore	eterni	Dei!
That	splendor	eternal	Gods
What	glory	everlasting	
	glow	timeless	
	shine	endless	
	radiance	imperishable	
	brilliance	never ending	

(what splendor, eternal gods!)

Guardo	il	sole,	e	guardo	lei,
I watch	the	sun	and	I watch	her
I look				I look	
I see				I see	
I view				I view	
I observe				I observe	

(I-look-at the sun, and I-look-at her,)

e	colpito	da	quei	rai
and	stricken	by	those	rays
	smitten	from		eyes?
	hit it	with		

and (am)-struck by those rays/eyes

parmi,	oh	Dio,	di	vacillar
I seem	oh	God	to	stumble
				waiver
				shake
				swoon

(I-seem, oh God, to waver/shake.)





